

2006. április 18-án benyújtott kereset – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-184/06. sz. ügy)

(2006/C 154/19)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: N. Díaz Abad meghatalmazott)

Alperes: Az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

– A Bíróság semmisítse meg a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 51/2006/EK tanácsi rendeletet⁽¹⁾ annyiban, amennyiben az nem állapít meg meghatározott kvótát az Északi-tenger és a Balti-tenger közösségi vizei tekintetében a spanyol flotta számára;

– kötelezze az Európai Unió Tanácsát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértése

A Spanyol Királyság álláspontja szerint a megtámadott rendelet sérti a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, amennyiben nem állapít meg kvótát Spanyolország számára az Északi-tenger és a Balti-tenger közösségi vizei tekintetében, tekintettel arra, hogy a csatlakozási okmányban meghatározott átmeneti időszak lejártát követően a többi tagállam tekintetében elismeri a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés jogát, míg a Spanyol Királyság tekintetében csak a vizekhez való hozzáférés jogát ismeri el.

2. Spanyolország csatlakozási okmányának téves értelmezése

A csatlakozási okmány a Spanyolországra vonatkozó átmeneti időszak szabályozása során nem tesz különbséget a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés joga között. Ezenfelül a csatlakozási okmány rendelkezéseit a szövegösszefüggésnek és a céljának megfelelően kell értelmezni.

3. A 2371/2002 rendelet⁽²⁾ 20. cikke (2) bekezdésének megsértése

A rendelet sérti a hivatkozott rendelkezést azzal, hogy nem oszt kvótát Spanyolország számára, amely új halászati lehetőséget jelentene, és amely a csatlakozási okmányban szabályozott átmeneti időszak elteltével először került felosztásra.

⁽¹⁾ HL L 16., 2006.1.20., 1. o.

⁽²⁾ A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelet, HL L 358., 59. o.; magyar nyelvű kiadása 4. fejezet, 5. kötet, 460. o.

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) által 2006. április 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – The Queen on the application of British Telecommunications plc kontra Commissioners for HM Revenue and Customs

(C-185/06. sz. ügy)

(2006/C 154/20)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales).

Az alapeljárás felei

Felperes: The Queen on the application of British Telecommunications plc

Alperes: Commissioners for HM Revenue and Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Érvényes-e a közösségi jogból fakadó, az adóhatóságok által jogalap nélkül kivetett összegek visszafizetésére irányuló jog, amelyre a Bíróság is utalt a C-397/98 és C-410/98. sz. Metallgesellschaft és társai valamint Höchst és társai egyesített ügyekben hozott ítéletének 84. pontjában, olyan összegek visszafizetésére is, amelyeket egy adófizető tévedésből önkéntesen fizetett az adóhatóságnak (ha az adóhatóság nem járult hozzá a tévedéshez és nem volt alapja annak felismerésére sem), vagy ez esetben a nemzeti joghoz tartozó kérdésről van szó?

2) Következik-e a közösségi jogból, ha annak alapján jogos az ilyen összegek ilyen körülmények közötti visszafizetése, a visszafizetett összegek utáni kamatfizetési kötelezettség, vagy ebben az esetben, mint az a Bíróság Metallgesellschaft-ítéletének 86. pontjából következik, a nemzeti joghoz tartozó kérdésről van-e szó?

3) Amennyiben a közösségi alapján jogos az ilyen összegek ilyen körülmények közötti visszafizetése, egyszerű vagy kamatos kamatra feljogosító jogról van-e szó?

2006. április 18-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-186/06. sz. ügy)

(2006/C 154/21)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Recchia és A. Alcover San Pedro meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság a Segarra-Garrigues-csatorna öntözési terület öntözésének kialakítására irányuló projekttel kapcsolatban nem teljesítette a vadon élő madarak védelméről szóló 79/409/EGK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. és 3. cikkéből, valamint 4. cikkének (1) és (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv szerinti védelmi területek kijelölésének elmulasztása nem járhat azzal, hogy tagállamok az ilyen területeken az irányelv célkitűzéseit veszélyeztető tevékenységet végezzenek, továbbá, amennyiben – mint a jelen esetben is – a tagállam a területet annak ellenére nem minősítette különleges madárvédelmi területté, hogy annak helye lett volna, a madarak számára jelentős területek védelmi szintjére irányadó követelmények az irányelv 4. cikkének (4) bekezdése szerint alakulnak.

Így, a Bizottság álláspontja szerint a Spanyol Királyság azzal, hogy a Segarra-Garrigues-csatorna öntözési projektjének engedélyezéséhez vezető eljárást előírta és befejezte, nem teljesítette az irányelv 2. és 3. cikkéből, valamint 4. cikkének (1) és (4) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.

2006. április 12-én benyújtott kereset – Európai Közösségek Bizottsága kontra Belgium

(C-187/06. sz. ügy)

(2006/C 154/22)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J.-P. Keppen és H. Van Vliet meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság

- állapítsa meg, hogy a Belgium által a Beaulieu csoportnak (Ter Lembeek International) nyújtott állami támogatásra (C 36/01, korábbi NN 73/00 támogatás) ⁽¹⁾ vonatkozó 2002. április 24-i C(2002)1341 bizottsági határozatnak az előírt határidőn belüli végrehajtásának elmulasztásával Belgium nem teljesítette az EK-Szerződés 249. cikkének negyedik bekezdéséből és e határozat 2. és 3. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze Belgiumot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Annak ellenére, hogy közel négy év telt el azóta, hogy a belga hatóságok értesültek a határozatról, a vitatott támogatást mostanáig nem térítették vissza a kedvezményezettől. Az utóbbi még mindig részesül a kedvezményekből, amelyet a határozat meg kívánt szüntetni.

⁽¹⁾ HL L 296., 60. o.

Cour d'appel de Bruxelles által 2006. április 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Belgacom Mobile SA kontra Institut belge des services postaux et des télécommunications

(C-190/06. sz. ügy)

(2006/C 154/23)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour d'appel de Bruxelles.